

## Que pasará mientras que usted recibe tratamiento para la enfermedad de Chagas?

Usted necesitará tener una cita de seguimiento y un examen de sangre 1 semana después de comenzar el tratamiento con benznidazol y al terminar el curso.

## Qué debe hacer si sufre efectos secundarios mientras está tomando benznidazol?

Si experimenta algún efecto secundario mientras está tomando benznidazol, o si tiene alguna pregunta acerca de su tratamiento, debe ponerse en contacto con nosotros en:

### **The Hospital for Tropical Diseases**

0203 456 7891 / 0203 447 5990

Lunes a viernes, 9am – 5pm.

Es útil si usted tiene a mano su número de registro personal (MRN) y el nombre del médico que lo vio en su última cita. Esta información esta en la correspondencia que recibirá de la HTD. Usted será evaluado en el teléfono y se le puede pedir que venga a la clínica para una evaluación, o que espere hasta su próxima cita.

Si tiene algún problema fuera del horario de trabajo, debe acudir a su servicio médico de emergencia más cercano.

Siempre debe mencionar que está tomando benznidazol a otros médicos o farmacéuticos antes de tomar otros medicamentos.

## Qué tan efectivo es el tratamiento?

El tratamiento farmacológico para la enfermedad de Chagas es más eficaz en los niños y en las formas agudas de la enfermedad (alrededor del 100% de los casos se tratan con éxito), y menos eficaz cuando la infección ha estado presente durante muchos años (alrededor del 40% de estos casos se tratan con éxito).

Para saber si su tratamiento ha sido efectivo, usted permanecerá bajo el cuidado de la clínica de Chagas y tendrá citas anuales y exámenes de sangre. Si el parásito no se ha eliminado con éxito, es posible que necesite repetir el curso de tratamiento.

### **Contáctenos:**

email: [ukchagashub@lshtm.ac.uk](mailto:ukchagashub@lshtm.ac.uk)

página web: <http://www.thehtd.org/chagasuk.aspx>

twitter: @ukchagashub

facebook: UK Chagas Hub

### **The Hospital for Tropical Diseases**

Mortimer Market Centre, Mortimer Market,

Capper St, London WC1E 6JB

0203 456 7891 / 0203 447 5990

Monday to Friday, 9am – 5pm.

*Gracias*

*por tomarse el tiempo para leer este folleto.*

# Tratamiento de benznidazole por la enfermedad de Chagas



*Folleto Informativo para Pacientes*



---

## Qué es la enfermedad de Chagas?

La enfermedad de Chagas es causada por un parásito (llamado *Trypanosoma cruzi*). Afecta alrededor de 7 millones de personas en todo el mundo. El parásito se encuentra en Centroamérica y Suramérica y afecta principalmente a las personas que viven en las zonas rurales. La frecuencia varía de un país a otro. Las tasas son más altas en Bolivia, donde hasta el 70% de las personas se ven afectadas en algunas áreas.

La enfermedad de Chagas no se transmite de persona a persona. Se propaga por insectos llamados triatomíneos (estos tienen otros nombres en Latinoamérica, incluyendo "vinchuca" o "chirimacha"). La enfermedad también puede ser transmitida por transfusión de sangre y trasplantes de órgano. Todos los productos de sangre y órganos donados son probados en el RU para reducir este riesgo. Finalmente, durante el embarazo el parásito puede ser pasado al bebé por madres infectadas ("infección congénita")

## Cuáles son los síntomas?

Inmediatamente después de infectarse, la mayoría de la gente no tiene síntomas en absoluto (llamada la fase indeterminada). Sin embargo, una de cada tres personas puede desarrollar problemas después de años o décadas. Estas son principalmente afecciones cardíacas, incluyendo insuficiencia cardíaca o un ritmo anormal. La persona puede sentir falta de aire, desarrollar tobillos hinchados, o sentirse mareada o colapso. También pueden ocurrir problemas con el sistema digestivo.

---

## Cuándo se recomienda el tratamiento?

Normalmente, se recomienda el tratamiento en las siguientes situaciones:

- Pacientes con infección crónica o indeterminada (antes de que se desarrollen los síntomas) o con síntomas leves o moderados
- Infección congénita (infección adquirida por el bebé durante el embarazo)
- Infección aguda (reciente)
- Reactivación durante la inmunosupresión.

## Quién tratará su infección?

El tratamiento para la enfermedad de Chagas debe ser administrado por médicos en un centro especializado, como el Hospital de Enfermedades Tropicales (HTD), que tiene experiencia en el tratamiento de pacientes con esa enfermedad.

## Cómo se trata la enfermedad de Chagas?

Hay dos medicamentos disponibles para tratar la enfermedad de Chagas: benznidazol y nifurtimox. En el Reino Unido utilizamos benznidazol. Ahora se recomienda que se toma diariamente durante 14 días.

Usted tendrá una cita inicial en el HTD donde será evaluado y luego su médico le recetará la dosis correcta de benznidazol para usted. Como este medicamento no está disponible en el RU, debe ser solicitado desde el extranjero que tomara 2-4 semanas. Usted no debe comenzar a tomar el medicamento hasta que su médico le dice que está listo. Es importante que su médico sepa la fecha de inicio su tratamiento, para coordinar su seguimiento.

No necesita ser hospitalizado para recibir benznidazol.

Es posible que necesite tomarse algunos días de trabajo mientras está tomando benznidazol si sufre efectos secundarios.

## Cuáles son los efectos secundarios de benznidazole?

Muchas personas que toman benznidazol tienen efectos secundarios. Sin embargo, es importante recordar que **estos son leves, y son reversibles** (desaparecen por sí mismos o después de que el medicamento ha sido detenido). Pueden también ser manejados normalmente con la medicación.

Efectos secundarios leves incluyen:

- Erupción (hasta el 50% de los pacientes)
- Náuseas o vómitos (15%)
- Dolor de cabeza, cansancio o dificultad para dormir (40%)

Los efectos secundarios serios son muy infrecuentes, y estos incluyen:

- Inflamación de nervios
- Anomalías de sangre (como por ejemplo anemia o recuento bajo de glóbulos blancos).